陜川郡 編

합천군・ハプチョングン

計画は家に置いてきましたよね？ それならOKです。



こんにちは！ アムデナの案内係**ドッコ**です。
もともと通りがかりの人の服にくっついて旅をする、
オナモミの種なんです。
今回はみなさんにくっついて行きますね！

「アムデナ」は韓国語で「どこでも」という意味。ルーレットが止まった所が、今回の行き先です。



해인사(합천) ヘインサ・海印寺・写真 韓国観光公社 (公共ヌリ第1類型)

アムデナ旅のルール



出発前に、たった4つだけ約束しましょう！

NO ⍁⍁⍁
スマホは電話とカメラだけ！
ほかはちょっと休ませてあげてください。

NO ⍁⍁
宿もお店も、着いてから決めます。
ちょっとワクワクしませんか？

NO ⍁⍁
道は紙の地図と、地元の人に聞くこと。

NO ⍁⍁⍁⍁
国道と地方道だけ。
ゆっくり行くから見えるものがあるんです。

この本の使い方



泊1 食1 茶1 遊1 泊1、食3、茶1、遊2…番号で呼ぶと便利ですよ。
「泊3に電話してみて！」こんな感じです。

- ぼくたちが実際に行ったわけではありません。そのかわり、みなさんが電話してみて判断できます。
  さて、どう選びますか？
- 料金はわざと書いていません。気になったら…そう、電話です。
- 情報は2026年10月時点のものです。現地と違ったら？ それも旅ですよ！
- 紙の地図は各自で用意してくださいね。ぼくは種なので地図がありません。
  ただくっついて行きます。

困ったときはここへ

112	119	1330
警察	火災・救急	観光案内

□□□□□□□□□□

在韓国日本国大使館 領事部（時間外も対応）	02-739-7400
在韓国日本国大使館 代表	02-2170-5200

□□□□□□□

대장경테마파크관광안내소 大蔵経テーマパーク 観光案内所	055-931-5494
영상테마파크 관광안내소 映像テーマパーク 観光案内所	055-930-4651
합천박물관 관광안내소 陜川博物館 観光案内所	055-930-4888

陜川郡って、こんな所です



ぼくの知っている範囲で、ちょこっとだけ教えますね。

伽倻山のふもとの町です。八万大蔵経を納めた海印寺があります。

伽倻面には海印寺と紅流洞渓谷、龍洲面には陜川湖沿いに映像テーマパークがあります。

春と秋は佳会面の黄梅山！春はツツジ、秋はススキに染まります。

#海印寺 #陜川湖 #黄梅山

今年のお祭りカレンダー

10.9 – 11.1	대장경기록문화축제 テジャンギョン キロク ムナ チュクチェ・大蔵経記録文化祭り

💡TIP! 日付は年ごとに変わります。行く前に1330にこっそり聞いてみてください。

どこで泊まる？



電話番号のある所だけ選びました。
空室があるかは…電話してみないとわかりません！

💡TIP! 住所は地元の方に見せられるよう、韓国語のままにしてあります。

泊1

합천호 스마일펜션 ハプチョノ スマイル ペンション・陜川湖スマイルペンション

大并面・檜陽観光団地キルのペンション。
ワンルーム型・家族型があり、
チェックインは午後3時。

電話	**0507-1407-1638**
客室	ワンルーム型・家族型
チェックイン	15:00
住所	경상남도 합천군 대병면 회양관광단지길 61

泊2

황매산 숲속야영장 ファンメサン スプソク ヤヨンジャン・黄梅山 森のキャンプ場

佳会面・黄梅山公園キルの宿。部屋は11室。
黄梅山郡立公園も同じ通り！

電話	**055-930-4752**
種別	宿泊業その他
客室	客室11室
住所	경상남도 합천군 가회면 황매산공원길 263 2023年許可

泊3

M모텔 エム モテル・Mモーテル

陜川邑・中央路のモーテル。
2021年に許可を受け、部屋は17室。

電話	**055-933-3577**
種別	旅館業
客室	客室17室
住所	경상남도 합천군 합천읍 중앙로 76-9 2021年許可

泊4

준호텔 チュン ホテル・ジュンホテル

大陽面・東部路のホテル。
2018年に許可を受け、部屋は24室。

電話	**055-933-1668**
種別	一般ホテル
客室	客室24室
住所	경상남도 합천군 대양면 동부로 64-88 2018年許可

どこで泊まる？（続き）

泊5

소리숲 ソリスプ・ソリスプ（音の森）

伽倻面・伽倻山路の宿。1995年からあり、部屋は10室。海印寺も同じ伽倻面！

電話	**055-931-9000**
種別	宿泊業（生活）
客室	客室10室
住所	경상남도 합천군 가야면 가야산로 1203
	1995年許可

何を食べる？



名店かどうかはぼくも知りません。
名物をひとつだけ覚えて行ってみてください。 カフェも2軒紹介しています。

食1

고바우식당 コバウ シクタン・コバウ食堂

伽倻面の山菜韓定食店。
松茸プルコギ定食もあります。休みなしです。

電話	**0507-1416-7311**
名物	산채한정식 サンチェ ハンジョンシク・山菜韓定食
ほか	松茸プルコギ定食・松茸スープ定食・トドク焼きなど
営業	09:00~20:00
休み	年中無休
住所	경상남도 합천군 가야면 치인1길 13-5

食2

대식한우명가본점 テシク ハヌ ミョンガ ボンジョム・大植韓牛名家本店

龍洲面・陜川湖水路の韓牛店。
韓牛盛り合わせ焼きが看板で、
韓牛きのこチョンゴルもあります。
映像テーマパークも同じ通り！

電話	**0507-1420-0914**
名物	한우모듬구이 ハヌ モドゥムグイ・韓牛盛り合わせ焼き
ほか	韓牛ユッケ・トシサル（サガリ）・韓牛きのこチョンゴルなど
営業	11:00~21:00（ラストオーダー 20:00）
休み	旧正月・秋夕の連休
住所	경상남도 합천군 용주면 합천호수로 873

食3

연꽃인연 ヨンコッ イニョン・蓮の縁

三嘉面の茶房。「蓮の縁 薬茶」が看板で、
松葉エードもあります。月曜日は休みです。

電話	**010-6328-4468**
名物	연꽃인연 약차 ヨンコッ イニョン ヤクチャ・蓮の縁 薬茶
ほか	蓮の縁なつめ茶・シナモン生姜茶・松葉エード・アメリカーノなど
営業	10:00~19:30
休み	毎週月曜
住所	경상남도 합천군 삼가면 소오길 40-7

食4

육면 ユンミョン・ユンミョン（肉麺）

西山キルの冷麺店。ムルビビン冷麺が看板で、
冷たい牛スユクもあります。木曜日は休みで、
水曜日は昼だけ。

電話	**055-931-2970**
名物	물비빔냉면 ムルビビム ネンミョン・ムルビビン冷麺
ほか	冷たい牛スユク・ユクチョン・カルビタンなど
営業	金曜~火曜: 11:00~19:30（準備時間 14:00~17:00） 水曜: 11:00~14:00
休み	毎週木曜
住所	경상남도 합천군 서산길 17-80

何を食べる？（続き）

茶1

카페 모토라드 カペ モトラドゥ・カフェ・モトラッド

陝川湖水路のカフェ。
純牛乳パッピンスが看板で、
パンケーキもあります。月・
火曜日は休みです。

電話	**055-815-8883**
名物	순우유 팥빙수 スヌユ パッピンス・純牛乳パッピンス
ほか	パンケーキ・チーズケサディーヤ・マッシュルームスープなど
営業	10:00~18:00（ラストオーダー 17:30）
休み	毎週月曜・火曜
住所	경상남도 합천군 합천호수로 525

茶2

카페플로라 カペ プルロラ・カフェ・フローラ

大并面・陝川湖水路のカフェ。
済州抹茶ラテもあります。月曜日は休みです。

電話	**010-4043-1895**
名物	아메리카노 アメリカノ・アメリカーノ
ほか	エスプレッソ・キューブラテ・済州抹茶ラテなど
営業	10:30~19:00
休み	毎週月曜
住所	경상남도 합천군 대병면 합천호수로 89

どこへ行く？



5か所だけ選びました。
残りは道で出会いましょう。

遊1

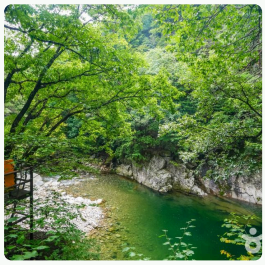


해인사(합천) ヘインサ・海印寺

伽倻面の海印寺です。朝9時から5時半まで、休みなしです。宿「ソリスプ」も同じ伽倻面！

時間　**09:00~17:30**
休み　年中無休
住所　경상남도 합천군 가야면 해인사길 122

遊2



홍류동계곡 ホンニュドン ケゴク・紅流洞渓谷

伽倻面の渓谷です。いつでも開いています。

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　경상남도 합천군 가야면 구원리

遊3



황매산 군립공원 ファンメサン クンニプ コンウォン・黄梅山郡立公園

佳会面の黄梅山です。いつでも登れます。「黄梅山森のキャンプ場」も同じ通り！

時間　**常時開放**
休み　年中無休
住所　경상남도 합천군 가회면 황매산공원길 331

遊4



합천 영상테마파크 ハプチョン ヨンサン テマパク・陜川映像テーマパーク

龍洲面・陜川湖水路の映像テーマパークです。月曜日は休みで、3〜10月は入場5時まで。

時間　**夏季（3月~10月）：09:00~18:00・入場締切 17:00**
冬季（11~2月）：09:00~17:00・入場締切 16:00
休み　毎週月曜（休業日が祝日の場合は翌日休み）
住所　경상남도 합천군 용주면 합천호수로 757

どこへ行く？（続き）

遊5



합천호 ハプチョノ・陜川湖

鳳山面の陜川湖です。いつでも立ち寄れます。

時間	**常時開放**
休み	年中無休
住所	경상남도 합천군 봉산면 송림리

市の日にはぜひ立ち寄って



町歩きなら市場がいちばん。
陜川市場は3と8、三嘉市場は2と7のつく日が市の日です！

합천시장 ハプチョン シジャン・陜川市場

市の日	**毎月3·8·13·18·23·28日**
形態	常設市場＋5日市（3・8の付く日）
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、靴、家庭用品、飲食店
店舗	159店
住所	경상남도 합천군 합천읍 옥산로 53

삼가시장 サムガ シジャン・三嘉市場

市の日	**毎月2·7·12·17·22·27日**
形態	常設市場
売り物	農産物、畜産物、水産物、加工食品、衣類、靴、家庭用品、飲食店
店舗	92店
住所	경상남도 합천군 삼가면 일부5길 1

💡**TIP!** ここに載っていない市場もあるはずです。地元の方に「ヨギ チャン オンジェ ソヨ？(ここの市はいつ立ちますか？)」と聞いてみてください。

地元の人に聞いてみよう



正解はこの本にはありません。
本当の正解は地元の方々が知っています。

💡TIP! 韓国語の文をそのまま見せるか、読んでみてください。

Q1 **해인사 팔만대장경은 직접 볼 수 있어요?**
ヘインサ パルマンデジャンギョンウン チクチョプ ポル ス イッソヨ?
海印寺の八万大蔵経は直接見られますか？

Q2 **홍류동계곡 소리길은 얼마나 걸려요?**
ホンニュドンケゴク ソリギルン オルマナ コルリョヨ?
紅流洞渓谷のソリギルはどのくらいかかりますか？

Q3 **황매산 철쭉은 언제 피어요?**
ファンメサン チョルチュグン オンジェ ピオヨ?
黄梅山のツツジはいつ咲きますか？

Q4 **합천호 드라이브는 어느 쪽으로 가면 좋아요?**
ハプチョノ トゥライブヌン オヌ チョグロ カミョン チョアヨ?
陜川湖のドライブはどちら方面に行くといいですか？

Q5 **합천시장 장날엔 뭘 먹어 보면 좋아요?**
ハプチョンシジャン チャンナルレン ムォル モゴ ボミョン チョアヨ?
陜川市場の市の日には何を食べてみるといいですか？

Q6 **여기 사람들만 아는 해 지는 자리가 있어요?**
ヨギ サラムドゥルマン アヌン ヘ チヌン チャリガ イッソヨ?
地元の人だけが知る夕日スポットはありますか？

会費帳



お金の話はきっちりと！ 会計さん、よろしくお願いします。

会計 _____　人数 ____名　1人会費 _____ウォン

日付	内容	入金	出金	残高